JOURNAL

of the UNITED NATIONS — **des NATIONS UNIES**

WEDNESDAY, 16 MARCH 1994
No. 1994/51 *(PART II)*

MERCREDI 16 MARS 1994
No 1994/51 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 16 March 1994

SECURITY COUNCIL

3.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

- Angola
- Iraq
- Other matters

Afternoon*	3350th meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation in Angola

   Report of the Secretary-General on the United Nations Angola Verification Mission (UNAVEM II) (S/1994/282 and Add.1)

* Following the adjournment of the consultations of the whole.

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the forty-eighth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No.1994/51 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Mercredi 16 mars 1994

CONSEIL DE SECURITE

15 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

- Angola
- Iraq
- Questions diverses

Après-midi*	3350e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation en Angola

   Rapport du Secrétaire général sur la Mission de vérification des Nations Unies en Angola (UNAVEM II) (S/1994/282 et Add.1)

* A l'issue des consultations plénières.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES de la quarante-huitième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1994/51 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL

3 p.m.	5th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

[Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers are requested to contact Mr. T. Kanninen (ext. 5118) or Miss C. Dizon (ext. 2996) in the Secretariat.]

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA QUESTION DE LA REPRESENTATION EQUITABLE AU CONSEIL DE SECURITE ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES

15 heures	5e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

[Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste de sorateurs sont priées de se mettre en rapport avec M. T. Kanninen (poste téléphonique 5118) ou Mlle C. Dizon (poste téléphonique 2996) au Secrétariat.]

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON THE NEW INTERNATIONAL ECONOMIC ORDER

Seventeenth session

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Economic and Social Council Chamber

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL DU NOUVEL ORDRE ECONOMIQUE INTERNATIONAL

Dix-septième session

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle du Conseil économique et social

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION

10.30 a.m.	191st meeting	Conference Room 1

WORKING GROUP

Morning*-1 p.m.	13th meeting (closed)	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	14th meeting (closed)	Conference Room 1

* Following the adjournment of the 191st meeting of the Special Committee.

COMITE SPECIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RENFORCEMENT DU ROLE DE L'ORGANISATION

10 h 30	191e séance	Salle de conférence 1

GROUPE DE TRAVAIL

Matin* jusqu'à 13 heures	13e séance (privée)	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	14e séance (privée)	Salle de conférence 1

* A l'issue de la 191e séance du Comité spécial.

UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS

Third session

0 a.m.- 1 p.m.	25th meeting	Conference Room 2
p.m.- 6 p.m.	26th meeting	Conference Room 2

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS

Troisième session

10 heures à 13 heures	25e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	26e séance	Salle de conférence 2

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

0.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
p.m.- 11 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10
20 heures à 23 heures	séance privée	Salle de conférence 10

International Covenant on Civil and Political Rights

MEETING OF STATES PARTIES

Thirteenth Meeting

0 a.m.- 1 p.m.	1st meeting	Trusteeship Council Chamber

Opening of the Meeting by the representative of the Secretary-General of the United Nations

Election of the Chairman

Adoption of the agenda (CCPR/SP/38)

Election of other officers

Election in accordance with articles 28 to 34 of the International Covenant on Civil and Political Rights, to fill a vacancy on the Human Rights Committee (CCPR/SP/39)

Other matters

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

REUNION DES ETATS PARTIES

Treizième réunion

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Ouverture de la réunion par le représentant du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies

2. Election du président

3. Adoption de l'ordre du jour (CCPR/SP/38)

4. Election des autres membres du bureau

5. Election, conformément aux articles 28 à 34 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, en vue de pourvoir à une vacance au Comité des droits de l'homme

6. Questions diverses

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

WORKING GROUP ON COMMUNICATIONS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME

GROUPE DE TRAVAIL CHARGE D'EXAMINER LES COMMUNICATIONS

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

Thirty-eighth session

10 a.m.	14th meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	15th meeting	Conference Room 4

1. Preparations for the Fourth World Conference on Women: Action for Equality, Development and Peace [6]

   Brief preliminary discussion of document E/CN.6/1994/L.3

2. Programming and coordination matters related to the United Nations and the United Nations system [3]

   Introduction of draft resolution E/CN.6/1994/L.8

3. Monitoring the implementation of the Nairobi Forward-looking Strategies for the Advancement of Women [4]

   Introduction of draft resolutions E/CN.6/1994/L.6, L.7, L.9, L.10 and L.12

4. Priority themes [5]

   Introduction of draft resolution E/CN.6/1994/L.11

INFORMAL WORKING GROUP OF THE WHOLE ON PREPARATIONS FOR THE FOURTH WORLD CONFERENCE ON WOMEN

Morning*-1 p.m.	informal meeting (closed)	Conference Room 4

* Following the adjournment of the 14th meeting of the Commission.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

Trente-huitième session

10 heures	14e séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	15e séance	Salle de conférence 4

1. Préparatifs de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes : lutte pour l'égalité, le développement et la paix [6]

   Brève discussion préliminaire du document E/CN.6/1994/L.3

2. Questions de programmation et de coordination concernant l'Organisation des Nations Unies et le système des Nations Unies [3]

   Présentation du projet de résolution E/CN.6/1994/L.8

3. Suivi de l'application des Stratégies prospectives d'action de Nairobi pour la promotion de la femme [4]

   Présentation des projets de résolution E/CN.6/1994/L.6, L.7, L.9, L.10 et L.12

4. Thèmes prioritaires [5]

   Présentation du projet de résolution E/CN.6/1994/L.11

GROUPE DE TRAVAIL PLENIER OFFICIEUX SUR LES PREPARATIFS DE LA QUATRIEME CONFRENCE SUR LES FEMMES

Matin* jusqu'à 13 heures	séance officieuse (privée)	Salle de conférence 4

* A l'issue de la 14e séance de la Commission.

OTHER MEETINGS

ASIAN GROUP OF THE COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

9.30 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Room C-209B

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN STATES GROUP OF THE COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

9.30 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 7

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund

The first meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP TO REVIEW THE RULES OF PROCEDURE OF THE UNICEF EXECUTIVE BOARD will be held *today*, 16 March 1994, at 10 a.m. in Conference Room 8. The background document for the meeting is contained in document E/ICEF/1994/CRP.10.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The fourth session of the INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR THE ELABORATION OF AN INTERNATIONAL CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION IN THOSE COUNTRIES EXPERIENCING SERIOUS DROUGHT AND/OR DESERTIFICATION, PARTICULARLY IN AFRICA, will be held at the Palais des Nations, Geneva, from 21 to 31 March 1994. The provisional agenda for the session and the proposed organization of work are contained in document A/CONF.241/18.

* * *

The twenty-seventh session of the POPULATION COMMISSION will be held at Headquarters from 28 to 31 March 1994, in Conference Room 1. The agenda for the session is contained in document E/CN.9/1994/1.

Delegations which have not already submitted the names of their representatives, are kindly requested to do so as soon as possible to the Secretary of the Committee (Mr. Alexandre de Barros, tel.: 963-2320, room S-2963E).

AUTRES REUNIONS

GROUPE ASIATIQUE DE LA COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

9 h 30 à 10 heures	réunion privée	Salle C-209B

GROUPE DES ETATS D'AMERIQUE LATINE ET DES CARAIBES DE LA COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

9 h 30 à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

La première réunion du GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DE L'EXAMEN DU REGLEMENT INTERIEUR DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'UNICEF aura lieu *aujourd'hui* 16 mars 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 8. Le document de base pour la réunion a été publié sous la cote E/ICEF/1994/CRP.10.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Le COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOTIATION POUR L'ELABORATION D'UNE CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA LUTTE CONTRE LA DESERTIFICATION DANS LES PAYS GRAVEMENT TOUCHES PAR LA SECHERESSE ET/OU PAR LA DESERTIFICATION, EN PARTICULIER EN AFRIQUE, tiendra sa quatrième session au Palais des Nations à Genève du 21 au 31 mars 1994. L'ordre du jour provisoire de la session et l'organisation des travaux proposée figurent dans le document A/CONF.241/18.

* * *

La vingt-septième session de la COMMISSION DE LA POPULATION se tiendra au Siège du 28 au 31 mars 1994, dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour de la session figure dans le document E/CN.9/1994/1.

Les délégations qui n'ont pas encore soumis le nom de leurs représentants sont priées de se mettre en rapport avec le Secrétaire de la Commission (M. Alexandre de Barros, tél. : 963-2320, bureau S-2963E).

* * *

SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID

International Day for the Elimination of Racial Discrimination

The Special Committee against Apartheid will hold a solemn meeting on Monday, 21 March 1994, at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber, in observance of the International Day for the Elimination of Racial Discrimination.

Representatives of all Member States, specialized agencies, non-governmental organizations and the press are invited to attend the meeting.

*

* *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

The second regular session of the Executive Board will be held at United Nations Headquarters from 25 to 29 April 1994, at 10 a.m. and 3 p.m. The provisional agenda will be contained in document E/ICEF/1994/14. Executive Board members are requested to present their credentials to the Secretary of the UNICEF Executive Board (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room H-1280, New York, N.Y. 10017) as soon as possible but no later than 15 April 1994.

Participation of observers will be guided by the United Nations General Assembly resolution 48/162 (para. 27 of Annex I).

The 1994 annual session of the Executive Board will be held at United Nations Headquarters from 2 to 6 May 1994 at 10 a.m. and 3 p.m. The provisional agenda will be contained in document E/ICEF/1994/1. Executive Board members are requested to present their credentials to the Secretary of the UNICEF Executive Board (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room H-1280, New York, N.Y. 10017) as soon as possible but no later than 22 April 1994.

Participation of observers will be guided by the United Nations General Assembly resolution 48/162 (para. 27 of Annex I).

* * *

COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID

Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale

Le Comité spécial contre l'apartheid tiendra une séance solennelle le lundi 21 mars 1993 à 10 h 30, dans la salle du Conseil de tutelle, pour marquer la Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale.

Les représentants des Etats Membres, des institutions spécialisées, des organisations non gouvernementales et de la presse sont invités à assister à la séance.

*

* *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

La seconde session ordinaire du Conseil d'administration se tiendra au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 25 au 29 avril 1994 à 10 heures et à 15 heures. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/ICEF/1994/14. Les membres du Conseil d'administration sont priés de présenter leurs pouvoirs au Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room H-1280, New York, N.Y. 10017) le plus tôt possible et au plus tard le 15 avril 1994.

La procédure pour la participation des observateurs se conformera à la résolution 48/162 de l'Assemblée générale (par. 27 de l'Annexe I).

La réunion annuelle de 1994 du Conseil d'administration se tiendra au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 2 au 6 mai 1994 à 10 heures et à 15 heures. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/ICEF/1994/1. Les membres du Conseil d'administration sont priés de présenter leurs pouvoirs au Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room H-1280, New York, N.Y. 10017) le plus tôt possible et au plus tard le 22 avril 1994.

La procédure pour la participation des observateurs se conformera à la résolution 48/162 de l'Assemblée générale (par. 27 de l'Annexe I).

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the FORUM OF SMALL STATES on Thursday, 17 March 1994, at 11 a.m (conference room to be announced).

* * *

Informal briefing

There will be an informal briefing of the EXECUTIVE BOARD OF UNDP AND UNFPA on Friday, 18 March 1994, at 10 a.m. and 3 p.m. in the *Trusteeship Council Chamber*, on the following subjects: (a) Brief report on the outcome of the first regular session 1994; (b) Presentation of the agenda of the Global Meeting of Resident Representatives in Rye, 21-25 March 1994; (c) Questions to and answers from Resident Representatives mainly on issues linked to General Assembly resolution 47/199: country strategy note; national execution and the programme approach; role of the Resident Coordinator; humanitarian programmes; countries in transition; role of UNDP in round tables and consultative groups.

The meeting is open to all members of the Programme.

* * *

AUTRES REUNIONS

Le FORUM DES PETITS ETATS tiendra une réunion privée le jeudi 17 mars 1994 à 11 heures (la salle de conférence sera annoncée).

* * *

Réunion d'information officieuse

Le CONSEIL D'ADMINISTRATION DU PNUD ET DU FUNAP tiendra une réunion d'information officieuse le vendredi 18 mars 1994 à 10 heures et à 15 heures dans la *salle du Conseil de tutelle* sur les sujets suivants : a) Rapport succint sur les résultats de la première session ordinaire de 1994; b) Présentation de l'ordre du jour de la Réunion mondiale des Représentants résidents à Rye (21-25 mars 1994); c) Questions et réponses des Représentants résidents principalement sur les questions relatives à la résolution 47/99 de l'Assemblée générale : note de stratégie par pays; exécution nationale et approche-programme; rôle du Coordonnateur résident; programmes humanitaires, pays en transition; rôle du PNUD dans les tables rondes et les groupes consultatifs.

La réunion est ouverte à tous les membres du Programme.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Tuesday, 15 March 1994

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS

Third session — 23rd meeting

The consideration of the negotiating text prepared by the Chairman of the Conference (A/CONF.164/13*) continued.

Statements were made by the representatives of Japan, Brazil, the Republic of Korea, Peru, the Russian Federation, the United States, Argentina, Canada, Ecuador, Chile, Australia, the Solomon Islands, Papua New Guinea, Norway and New Zealand, as well as by the representative of the European Community.

24th meeting

The Chairman made a statement on the organization of work.

Statements were made by the representatives of Solomon Islands, Cook Islands and Japan, as well as by the representative of the European Community.

The consideration of the negotiating text prepared by the Chairman of the Conference (A/CONF.164/13*) continued with statements made by the representatives of Japan, Solomon Islands, the Russian Federation, the United States, the Republic of Korea, Norway, Canada, Brazil, China, Poland, Sweden Peru, Fiji, Colombia, Australia, Trinidad and Tobago, Mauritania and Denmark, as well as by the representative of the European Community.

Statements were also made by the observers of the International Collective in Support of Fishworkers, Centre de recherches pour le développement des technologies intermédiaires de pêche and the Ocean Caucus (Canadian Environmental Network).

Mardi 15 mars 1994

ASSEMBLEE GENERALE

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS

Troisième session — 23e séance

L'examen du texte de négociation préparé par le Président de la Conférence (A/CONF.164/13*) se poursuit.

Des déclarations sont faites par les représentants du Japon, du Brésil, de la République de Corée, du Pérou, de la Fédération de Russie, des Etats-Unis, de l'Argentine, du Canada, de l'Equateur, du Chili, de l'Australie, des Iles Salomon, de la Papouasie-Nouvelle-Guinée, de la Norvège et de la Nouvelle-Zélande, ainsi que par le représentant de la Communauté européenne.

24e séance

Le Président fait une déclaration au sujet de l'organisation des travaux.

Des déclarations sont faites par les représentants des Iles Salomon, des Iles Cook et du Japon, ainsi que par le représentant de la Communauté européenne.

La Conférence poursuit l'examen du texte de négociation préparé par le Président de la Conférence en entendant des déclarations des représentants du Japon, des Iles Salomon, de la Fédération de Russie, des Etats-Unis, de la République de Corée, de la Norvège, du Canada, du Brésil, de la Chine, de la Pologne, de la Suède, de Fidji, de la Colombie, de l'Australie, de la Trinité-et-Tobago, de la Mauritanie et du Danemark, ainsi que du représentant de la Communauté européenne.

Des déclarations sont également faites par les observateurs de l'International Collective in Support of Fishworkers, du Centre de recherche pour le développement des technologies intermédiaires de pêche et de l'Ocean Caucus (Réseau canadien pour l'environnement).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN
Thirty-eighth session 12th meeting

Priority themes [5]

The Commission continued its general discussion of the item and heard statements by the representatives of Namibia, Sweden (also on behalf of Denmark, Finland, Iceland and Norway), the Islamic Republic of Iran, Tunisia and the Bahamas, as well as by the observer for Portugal.

The observer of the European Commission also made a statement.

Statements were made by the observers of the International Council of Women and the League of Red Cross and Red Crescent Societies, non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council.

Organization of work

The Chairman made a statement.

13th meeting

Priority themes [5]

The Commission continued its general discussion of agenda item 5 and heard statements by the representatives of Kenya, Algeria, Spain, the Philippines, the Netherlands, Pakistan, Cyprus and India, as well as by the observers for Liberia, New Zealand, and the United Republic of Tanzania.

A statement was also made by the observer of Palestine.

The observer of the World Federation of Ukrainian Women's Organizations made a statement.

Rights of reply

The representatives of Pakistan and India made statements in the exercise of the right of reply.

The Commission thus concluded its general discussion of agenda item 5.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME
Trente-huitième 12e séance

Thèmes prioritaires [5]

La Commission poursuit le débat général sur la question en entendant des déclarations des représentants de la Namibie, de la Suède (également au nom du Danemark, de la Finlande, de l'Islande et de la Norvège), de la République islamique d'Iran, de la Tunisie et des Bahamas, ainsi que de l'observateur du Portugal.

L'observateur de la Commission européenne prend également la parole.

Des déclarations sont faites par les observateurs du Conseil international des femmes et de la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

13e séance

Thèmes prioritaires [5]

La Commission poursuit le débat général sur le point 5 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants du Kenya, de l'Algérie, de l'Espagne, des Philippines, des Pays-Bas, du Pakistan, de Chypre et de l'Inde, ainsi que des observateurs du Libéria, de la Nouvelle-Zélande et de la République-Unie de Tanzanie.

L'observateur de la Palestine prend également la parole.

L'observateur de la Fédération mondiale des organisations des femmes ukrainiennes fait une déclaration.

Droit de réponse

Les représentants du Pakistan et de l'Inde exercent le droit de réponse.

La Commission termine ainsi le débat général sur le point 5 de l'ordre du jour.

* * *

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF RACIAL DISCRIMINATION
Forty-fourth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 15 MARCH 1994

1034th and 1035th meetings

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [7]

The Committee concluded its consideration of the report of Sweden and Tunisia.

Consideration of communications under article 14 of the Convention [9]

The Committee concluded its consideration of the item.

* * *

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

COMITE POUR L'ELIMINATION DE LA DISCRIMINATION RACIALE
Quarante-quatrième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 15 MARS 1994

1034e et 1035e séances

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les Etats parties conformément à l'article 9 de la Convention [7]

Le Comité termine l'examen des rapports de la Suède et de la Tunisie.

Examen des communications présentées conformément à l'article 14 de la Convention [9]

Le Comité termine l'examen de la question.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD CONFERENCE ON NATURAL DISASTER REDUCTION
United Nations Office at Geneva
First session

MONDAY, 14 MARCH 1994

1st meeting

Opening of the session

The first session of the Prepartory Committee was declared open by the Director of the Secretariat of the International Decade for Natural Disaster Reduction.

Election of officers [1]

Election of the Chairman

The Preparatory Committee elected, by acclamation, H.E. Mr. Daniel D.C. Don Nanjira (Kenya) as Chairman.

The Chairman made a statement.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE MONDIALE SUR LA PREVENTION DES CATASTROPHES NATURELLES
Office des Nations Unies à Genève
Première session

LUNDI 14 MARS 1994

1re séance

Ouverture de la session

Le Directeur du secrétariat de la Décennie internationale de la prévention des catastrophes naturelles ouvre la première session du Comité préparatoire.

Election du bureau [1]

Election du président

Par acclamation, le Comité préparatoire élit S.E. M. Daniel D.C. Don Nanjira (Kenya) Président.

Le Président fait une déclaration.

Election of Vice-Chairmen and Rapporteur

The Committee elected, by acclamation, the representatives of the Philippines and Colombia as Vice-Chairmen and Mr. K.E.P. Holderbaum (Germany) as Rapporteur. The representative of Japan was elected *ex officio* Vice-Chairman of the Bureau. The Committee also decided to postpone the election of a Vice-Chairman from the Eastern European States Group to a later meeting.

Organization of work

The Committee agreed that the proceedings of the Preparatory Committee should be governed by the rules relating to the procedure of committees of the General Assembly, namely, rule 161.

Adoption of the agenda and other organizational matters [2]

The Preparatory Committee adopted its provisional agenda (A/CONF.172/PC/1).

Organization of work

The Preparatory Committee agreed to the proposal by the Chairman to establish Working Group I to consider the draft outline of the final document to be chaired by a representative of the Asian States Group and Working Group II to consider procedural matters and to be chaired by a representative of the Latin American and Caribbean States Group.

The representatie of Nigeria made a statement.

The Chairman responded to a question raised.

Deadline

Upon the request of the representative of Nigeria, the Preparatory Committee agreed to extend the deadline for the closure of the list of speakers under agenda item 3 (Preparations for the World Conference on Natural Disaster Reduction) to 6 p.m. the same day.

Accreditation of non-governmental organizations for participation in the Conference [4]

The Preparatory Committee agreed to defer its consideration of the item to a later meeting.

Preparations for the World Conference on Natural Disaster Reduction [3]

The Preparatory Committee began its consideration of the item and had before it the report of the Secretariat of the Conference (A/CONF.172/PC/2).

The Director of the Secretariat of the International Decade for Natural Disaster Reduction, , made an introductory statement.

Election des vice-présidents et du rapporteur

Par acclamation, le Comité élit les représentants des Philippines et de la Colombie Vice-Présidents et M. K.E.P. Holderbaum (Allemagne) Rapporteur. Le représentant du Japon est élu *ex officio* Vice-Président du bureau. Le Comité décide en outre de reporter à une séance ultérieure l'élection d'un vice-président à choisir parmi les Etats d'Europe orientale.

Organisation des travaux

Le Comité décide que les débats du Comité préparatoire suivront les articles régissant la procédure des commissions de l'Assemblée générale, notamment l'article 161.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2]

Le Comité préparatoire adopte l'ordre du jour provisoire (A/CONF.172/PC/1).

Organisation des travaux

Le Comité préparatoire approuve la proposition du Président tendant à créer un Groupe de travail I chargé d'examiner l'avant-projet du document final qui sera présidé par un représentant du Groupe des Etats asiatiques et un Groupe de travail II chargé de l'examen des questions de procédure et qui sera présidé par un représentant du Groupe des Etats d'Amérique latine et des Caraïbes.

Le représentant du Nigéria fait une déclaration.

Le Président répond à une question.

Date limite

A la demande du représentant du Nigéria, le Comité préparatoire décide de reporter la clôture de la liste des orateurs désirant intervenir sur le point 3 de l'ordre du jour (Préparatifs de la Conférence mondiale sur la prévention des catastrophes naturelles) à 18 heures le jour même.

Accréditation des organisations non gouvernementales en vue de leur participation à la Conférence [4]

Le Comité préparatoire décide de reporter l'examen de cette question à une séance ultérieure.

Préparatifs de la Conférence mondiale sur la prévention des catastrophes naturelles [3]

Le Comité préparatoire commence l'examen de la question et est saisi du rapport du secrétariat de la Conférence (A/CONF.172/PC/2).

Le Directeur du secrétariat de la Décennie internationale de la prévention des catastrophes naturelles fait une déclaration liminaire.

Statements were made by the representatives of Japan, Germany, Nepal, Italy, Nigeria, the United Republic of Tanzania and Tunisia.

The observer from the City of Yokohama made a statement.

Des déclarations sont faites par les représentants du Japon, de l'Allemagne, du Népal, de l'Italie, du Nigéria, de la République-Unie de Tanzanie et de la Tunisie.

L'observateur de la ville de Yokohama fait une déclaration.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

On 10 March 1994 the instruments of *succession* to the following treaties were received from the Government of the former Yugoslav Republic of Macedonia:

Vienna Convention on the Representation of States in their Relations with International Organizations of a Universal Character, concluded at Vienna on 14 March 1975

Convention on Consent to Marriage, Minimum Age for Marriage and Registration of Marriages, opened for signature at New York on 10 December 1962

Convention on the Recovery Abroad of Maintenance, done at New York on 20 June 1956

Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards, done at New York on 10 June 1958

European Convention on International Commercial Arbitration, done at Geneva on 21 April 1961

Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer, concluded at Vienna on 22 March 1985

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, concluded at Montreal on 16 September 1987

Protocol on Arbitration Clauses, Geneva, September 24th, 1923

Convention on the Execution of Foreigh Arbitral Awards, Geneva, September 26th, 1927

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Le 10 mars 1994 les instruments de *succession* aux traités ci-après ont été reçus du Gouvernement de l'ex-République yougoslave de Macédoine :

Convention de Vienne sur la représentation des Etats dans leurs relations avec les organisations internationales de caractère universel, conclue à Vienne le 14 mars 1975

Convention sur le consentement au mariage, l'âge minimum du mariage et l'enregistrement des mariages, ouverte à la signature à New York le 10 décembre 1962

Convention sur le recouvrement des aliments à l'étranger, faite à New York le 20 juin 1956

Convention pour la reconnaissance et l'exécution des sentences arbitrales étrangères, faite à New York le 10 juin 1958

Convention européenne sur l'arbitrage commercial international, faite à Genève le 21 avril 1961

Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone, conclue à Vienne le 22 mars 1985

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, conclu à Montréal le 16 septembre 1987

Protocole relatif aux clauses d'arbitrage, Genève, 24 septembre 1923

Convention pour l'exécution des sentences arbitrales étrangères, Genève, 26 septembre 1927

On 11 March 1994 the instrument of *acceptance* of the following Convention and amendments was received from the Government of Kazakhstan:

Convention on the International Maritime Organization, done at Geneva on 6 March 1948

Amendments to articles 17 and 18 of the Convention on the International Maritime Organization, adopted on 15 September 1964

Amendment to article 28 of the Convention on the International Maritime Organization, adopted on 28 September 1965

Amendments to articles 10, 16, 17, 18, 20, 28, 31 and 32 of the Convention on the International Maritime Organization, adopted on 17 October 1974

Amendments to the title and substantive provisions of the Convention on the International Maritime Organization, adopted on 14 November 1975 and on 9 November 1977

Amendments to the Convention on the International Maritime Organization, relating to the institutionalization of the Committee on Technical Co-operation in the Convention, adopted on 17 November 1977

Amendments to articles 17, 18, 20 and 51 of the Convention on the International Maritime Organization, adopted on 15 November 1979

Le 11 mars 1994 l'instrument d'*acceptation* de la Convention et des amendements ci-après a été reçu du Gouvernement du Kazakhstan :

Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale, faite à Genève le 6 mars 1948

Amendements aux articles 17 et 18 de la Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale, adoptés le 15 septembre 1964

Amendement à l'article 28 de la Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale, adopté le 28 septembre 1965

Amendements aux articles 10, 16, 17, 18, 20, 28, 31 et 32 de la Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale, adoptés le 17 octobre 1974

Amendements au titre et aux dispositions de la Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale, adoptés les 14 novembre 1975 et 9 novembre 1977

Amendements à la Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale, visant à l'institutionnalisation du Comité de la coopération technique dans la Convention, adoptés le 17 novembre 1977

Amendements aux articles 17, 18, 20 et 51 de la Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale, adoptés le 15 novembre 1979

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-07993